

**MUNICIPAL GENERAL AND SPECIAL ELECTION - TUESDAY, NOVEMBER 3, 2015  
PHILADELPHIA COUNTY**

OFFICES Oficinas	DEMOCRATIC Democrático	REPUBLICAN Republicano	FREE DOMINION PARTY Partido Dominio Gratuito	GREEN Verde	INDEPENDENT Independiente	INDEPENDENT-BORIS KINDIJ	INDEPENDENT JUDICIAL ALLIANCE	PHILADELPHIA PARTY Partido Filadelfia	SOCIALIST WORKERS PARTY	PERSONAL CHOICE Elección Personal
	Straight Democratic Ticket Boleta Democrática Consecutiva	Straight Republican Ticket Boleta Republicana Consecutiva	Straight Free Dominion Party Ticket Boleta Partido Dominio Gratuito Consecutiva	Straight Green Ticket Boleta Verde Consecutiva	Straight Independent Ticket Boleta Independiente Consecutiva	Straight Independent Boris Kindij Ticket Boleta Independiente Boris Kindij Consecutiva	Straight Independent Judicial Alliance Ticket Boleta Alianza Judicial Independiente Consecutiva	Straight Philadelphia Party Ticket Boleta Partido Filadelfia Consecutiva	Straight Socialist Workers Party Ticket Boleta Partido Trabajadores Socialistas Consecutiva	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
<b>JUSTICE OF THE SUPREME COURT</b> (Vote for not more than 3) Juez de la Corte Suprema (Vote por no más de 3)	DAVID WECHT 101 KEVIN M DOUGHERTY 102 CHRISTINE DONOHUE 103	JUDY OLSON 201 MIKE GEORGE 202 ANNE COVEY 203					PAUL P PANEPINTO 701			Write In Por Escrito
<b>JUDGE OF THE SUPERIOR COURT</b> Juez de la Corte Superior (Vote for 1) (Vote por 1)	ALICE BECK DUBOW 104	EML GIORDANO 204								Write In Por Escrito
<b>JUDGE OF THE COMMONWEALTH COURT</b> Juez de la Corte de Primera Instancia (Vote for 1) (Vote por 1)	MICHAEL WOJCIK 105	PAUL LALLEY 205								Write In Por Escrito
<b>JUDGE OF THE COURT OF COMMON PLEAS</b> (Vote for not more than 12) Juez de la Corte de Primeras Instancias (Vote por no más de 12)	KEN POWELL 106 KAI SCOTT 107 TRACY B ROMAN 108 ABBE FLETMAN 109 MA ROBERTS PEREZ 110 LYRS YOUNGE 111	RANY PAPADEMETRIOU 112 SCOTT DICLAUDIO 113 DAINE GREY JR 114 CHRIS MALLIOS 115 MICHAEL FANNING 116 STEPHANIE M SAWYER 117	VINCENT FURLONG 206							Write In Por Escrito
<b>JUDGE OF THE MUNICIPAL COURT</b> (Vote for not more than 3) Juez de la Corte Municipal (Vote por no más de 3)	SHARON WILLIAMS LOSIER 118 CHRISTINE HOPE 119 JOFFIE C PITTMAN 120	CHRISTINE HOPE 219								Write In Por Escrito
<b>MAYOR</b> Alcalde	JM KENNEY 121	MELISSA MURRAY BAILEY 221			JAMES FOSTER 521	BORIS KINDIJ 621			OSBORNE HART 921	Write In Por Escrito
<b>CITY COMMISSIONERS</b> (Vote for not more than 2) Comisionados de la Ciudad (Vote por no más de 2)	ANTHONY CLARK 122 LISA M DEELEY 123	AL SCHMIDT 222								Write In Por Escrito
<b>REGISTER OF WILLS</b> Registrador de Testamentos	RONALD R DONATUCCI 124	ROSS FEINBERG 224								Write In Por Escrito
<b>SHERIFF</b> Aguacil	JEWELL WILLIAMS 125	CHRISTOPHER SAWYER 225								Write In Por Escrito
<b>COUNCIL AT LARGE</b> (Vote for not more than 5) Consejo en General (Vote por no más de 5)	DEREK S GREEN 126 BLONDELL REYNOLDS BROWN 127 ALLAN DOMB 128 WILLIAM K GREENLEE 129 HELEN GYM 130	DAVID OH 226 DENNIS M O'BRIEN 227 TERRY TRACY 228 DANIEL TINNEY 229 AL TAUBENBERGER 230		KRISTIN COMBS 426	SHEILA E ARMSTRONG 526			ANDREW C STOBER 826	JOHN STAGGS 926	Write In Por Escrito
<b>DISTRICT COUNCIL</b> 6th District (Vote for 1) Consejales por Distrito Distrito 6	BOBBY HENON 131									Write In Por Escrito
<b>CITY BOND QUESTION</b> (Bill No. 150507) "Should the City of Philadelphia borrow ONE HUNDRED FIFTY-FIVE MILLION NINE HUNDRED SIXTY-FIVE THOUSAND DOLLARS (\$155,965,000.00) to be spent for and toward capital purposes as follows: Transit; Streets and Sanitation; Municipal Buildings; Parks, Recreation and Museums; and Economic and Community Development?"  Pregunta sobre bono de la ciudad (Proyecto de Ley N.° 150507) ¿Debería la Ciudad de Filadelfia pedir prestados CIENTO CINCUENTA Y CINCO MILLONES NOVECIENTOS SESENTA Y CINCO MIL DÓLARES (\$155,965,000.00) para gastarlos con fines capitales de la siguiente manera: Tránsito, Calles y Sanamiento, Edificios Municipales, Parques, Recreación y Museos; y Desarrollo Comunitario y Económico?"										
<b>PROPOSED CHARTER CHANGE QUESTION #1</b> (Bill No. 150216) "Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish and define the functions of the Office of Lesbian, Gay, Bisexual and Transgender (LGBT) Affairs, headed by a Director of LGBT Affairs?"  Pregunta sobre cambio propuesto para la Carta #1 (Proyecto de Ley N.° 150216) ¿Se debería enmendar la Carta de Autonomía de Filadelfia (Philadelphia Home Rule Charter) para establecer y definir las funciones de la Oficina de Asuntos relacionados con las personas lesbianas, homosexuales, bisexuales y transgénero (LGBT) encabezada por un Director de Asuntos LGBT?"										
<b>PROPOSED CHARTER CHANGE QUESTION #2</b> (Proyecto de Ley N.° 140721) "Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to create a new Department of Planning and Development, headed by a Cabinet-level Director, to oversee the City's planning, zoning, development services and housing and community development functions; put the Historical Commission in the Charter and create a new Housing Advisory Board; and attach the City Planning Commission, Historical Commission, Art Commission, Zoning Board of Adjustment and the Housing Advisory Board to the new Department?"  Pregunta sobre cambio propuesto para la Carta #2 (Proyecto de Ley N.° 140721) ¿Se debería enmendar la Carta de Autonomía de Filadelfia (Philadelphia Home Rule Charter) para crear un nuevo Departamento de Planificación y Desarrollo, liderado por un Director que tenga la misma jerarquía que la de un Concejal, para supervisar la planificación, ordenamiento territorial y servicios de desarrollo de la ciudad así como las funciones de vivienda y desarrollo comunitario; poner a la Comisión de Bienes Históricos en la Carta y crear una nueva Junta Consultiva Residencial; y anexar la Comisión de Planificación de la Ciudad, la Comisión de Bienes Históricos, la Comisión de Arte, la Junta de Ajuste de Ordenamiento Territorial y la Junta Consultiva Residencial al nuevo Departamento?"										
<b>JUDICIAL RETENTION</b> Retención judicial  "Shall the Judges listed below be retained for an additional term in the Court of Common Pleas in the 1st Judicial District, Philadelphia County?"  ¿Se deberán retener los Jueces indicados abajo por un periodo adicional en la Corte de Primeras Instancias del Primer Distrito Judicial, Condado de Filadelfia?"										
<b>JUDICIAL RETENTION</b> Retención judicial  "Shall the Judges listed below be retained for an additional term in the Municipal Court of the 1st Judicial District, Philadelphia County?"  ¿Se deberán retener los Jueces indicados abajo por un periodo adicional en la Corte Municipal del Primer Distrito Judicial, Condado de Filadelfia?"										
<b>I DO NOT WANT TO VOTE ON ANY OFFICE, CANDIDATE, OR ISSUE</b> NO QUIERO VOTAR POR NINGUN PUESTO, CANDIDATO, O PREGUNTA										
<b>No Vote</b> Ningun Voto										
	YES SI	YES SI	YES SI	YES SI	YES SI	YES SI	YES SI	YES SI	YES SI	YES SI
	NO NO	NO NO	NO NO	NO NO	NO NO	NO NO	NO NO	NO NO	NO NO	NO NO
	YES SI	YES SI	YES SI	YES SI	YES SI	YES SI	YES SI	YES SI	YES SI	YES SI
	NO NO	NO NO	NO NO	NO NO	NO NO	NO NO	NO NO	NO NO	NO NO	NO NO